

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8709

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 8 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### El patriotismo de un menorquín insigne, don Antonio Taltavull

Una de las firmas que dan más prestigio a LA VOZ DE MENORCA es la de nuestro estimado y antiguo colaborador don Antonio Taltavull.

Sus últimos artículos «Contribución a la Historia» son documentos de un valor inestimable. Con galanura de estilo y con amenidad exquisita, hay en ellos episodios en los cuales el señor Taltavull fué principal protagonista.

En aquellos hechos que con naturalidad y modestia describe, asoma su amor a España. Residiendo en Nueva York, hizo por España este menorquín ilustre lo que no han hecho españoles que gozan quizás de más gloria y más prestigio.

Nosotros interesamos a nuestros lectores a que lean estos artículos y sentirán el orgullo de tener a un menorquín que hizo por nuestra amada España sacrificios sin par. Nosotros, ante los hechos que, con documentos, se describen, hemos experimentado un placer indescribible y nos hemos sentido orgullosos de ser menorquines. Hombres como el señor Taltavull honran a la tierra que los vio nacer y a sus compatriotas.

Es el señor Taltavull un hombre modesto. No le da importancia a lo que hace ni a lo que ha hecho. Y es que lo hace con satisfacción, porque lo siente, porque tiene necesidad de hacerlo. Los hombres buenos son así: modestos, trabajan sin opción al premio, por necesidad moral, por el amor que sienten hacia las cosas.

Una de las alegrías que dió el señor Taltavull al Director de este diario fué una vez en que desde Nueva York se interesaba por los artículos que aquél escribía cuando era sólo colaborador. Aquellos elogios eran bondad, nada más que bondad, patriotismo y cariño a los hombres de su tierra.

Otra de las alegrías fué conocerle, estrecharle la mano. Fué un momento de emoción, de intensa ternura por este viejo venerable, por este hombre que es todo bondad y todo corazón.

Es una de estas almas grandes que no

sienten odios, que están repletas de emotividad. Vida blanca la del señor Taltavull, vida sin tacha, vida recta y de costumbres morigeradas. Por la mente de estos hombres no pasa el ave de un pensamiento negro. La grandeza de los hombres se mide por su capacidad de sacrificio, por la conducta de su vida, por el amor a sus semejantes y por el amor universal hacia todas las cosas. Por esto es el señor Taltavull uno de estos espíritus escogidos que sólo raras veces da la vagina del mundo.

Nosotros sabemos que no ha sido fácil la vida al señor Taltavull. Tuvo que luchar y poner a prueba su talento y sus energías. Se sacrificó por España en los tiempos que nuestras colonias estaban en peligro, y en estos artículos suyos, sin el menor asomo de jactancia, como si narrara el hecho más natural del mundo, está descrita su contribución de patriota, de español ajeado de su patria.

Periodista de toda la vida, y continúa siéndolo a su avanzada edad, porque la pluma es una amiga a la que jamás puede despedir quien ha entrado en tratos con ella, ha puesto esta al servicio de las causas nobles y justas. Sus campañas en «El Liberal», de Madrid, de cuyo periódico era corresponsal en Nueva York, son documentos que acreditan el amor de este hombre por nuestra nación.

Y siempre ha tenido puesto el pensamiento en Menorca. Desde allí, Nueva York, colaboraba en nuestro diario con una asiduidad que a todos admiraba, y sus crónicas son modelo de amenidad y de estilo, de las cuales podemos aprender los más jóvenes.

El señor Taltavull es un superviviente de la República de 1873. Tan buen republicano como excelente patriota, por la República hizo también sacrificios sin par. Y por este ideal fué perseguido y tuvo que expatriarse.

Si hay un homenaje pendiente es el de don Antonio Taltavull. Damos la llamada. Pero Menorca tiene ahora la palabra.

deraciones. La propaganda incesante contra España, sutilmente encauzada por los laborantes cubanos, había llegado al límite de su mayor expansión y amenazaba fatales consecuencias para nuestra nación. La insurrección de los cubanos continuaba ominosa, amenazadora. El autor de estas impresiones, preveyendo la catástrofe que iba a alcanzarnos, dirigía carta tras carta al «Liberal» de Madrid, (1) cada una de las cuales terminaba con este grito de alerta: «TROPAS Y BARCOS A CUBA». Las cartas iban firmadas por el seudónimo «Sén O'Ham».

Pero el Gobierno al parecer no se movía: en conferencias cotidianas con el Cónsul General de España en Nueva York y el erudito Agregado naval de nuestra Embajada, Gutiérrez Sobral, preveíamos que la guerra con Estados Unidos era inevitable. El autor de estas «impresiones», preocupadísimo por el «quietismo» del Gobierno, dirigió una carta al director de «El Mundo Naval» de Madrid, el señor Novo y Colson, describiendo a grandes rasgos, la situación política en Estados Unidos en relación con España.

La carta terminaba con estas fatídicas palabras: «Al reunirse en Washington el Congreso, nos declarará la guerra. Si para entonces no estuviese preparada España, mereceríamos ir al infierno». La carta se publicó—¡Vino la guerra!—A. T. y C.

(1) Las cartas que dirigíamos a «El Liberal» de Madrid, serían leídas, como lo demuestra una tarjeta que poseemos, dirigida al Cónsul General de España en Nueva York por el valiente Comandante del «Vizcaya», señor Eulate, cuyo contenido reproducimos.

«Mi estimado amigo: El dador, nuestro compatriota señor Taltavull, que está prestando continuamente desinteresados servicios a España, es el corresponsal de «El Liberal» de Madrid y en tal concepto tengo el gusto de presentarlo a usted».

## LES LIÇONS DE L'AHIR

Tantes i tantes vegades s'ha dit a Menorca que el caràcter menorquí és específicament apàtic i tan infiltrada a vingué a estar entre nosaltres aquesta definició de la nostra mentalitat col·lectiva que, àdhuc hom ha fet d'aquest tòpic, alguna cosa així com un distintiu emblemàtic de la nostra terra, una mena de «fet diferencial» que no ens fa pas cap favor.

Entre les nombroses al·lusions que s'han fet a la pretesa condició apàtica dels menorquins hem d'esmentar-ne una, deguda a un menorquínista (?) en la qual s'afirma que la lamentació és la nostra característica més acusada i el conformisme el corollari de les nostres facultats mentals.

Això ens sembla que és exagerar mestot massa la realitat, ja de sí poc falaguera, i sobretot no veiem gens clar que amb argumentacions d'aquestes es faci menorquínisme. No som pas tan apàtics com tot això. Basta mirar endarrere per a comprovar-ho.

Dins el quietisme endèmic de l'Espanya monàrquica, estrangulada pel centralisme i l'assimilisme castellà, Menorca no ha estat, ni de molt, una de les regions més endarrerides tant en l'aspecte moral i intel·lectual com en el material i això que les dificultats a vencer no eren poques ni de poca consideració.

El que hi ha hagut sempre és una desorientació enorme en el planteig de molts problemes i qüestions i l'absència de l'espiritualitat genuïna del nostre poble, manifestada en la seva espontània i peculiar idiosincrasia, ço que ha fet abortar o fracassar tantes empreses, tants propòsits.

Em plan de reproduir aquí uns paràgrafs de Ruiz Manent apareguts fa sis anys en aquestes mateixes columnes, puix que ells interpreten fidelment el meu sentir. Deien, poc més o menys, això:

«Dos empreses—entre moltes altres—que no han donat nada de sí: El ferrocarril o tranvia projectado hace bas-

tantes años y el olvidado puerto franco de Mahón. El ferrocarril era, con la facilidad de comunicaciones, el excursionismo extranjero y la valorización de los productos agrícolas, el puerto franco el distribuidor del comercio del Mediterráneo.»

I més avall seguia dient amb una extraordinària i a ca-nostre incompresa clarividència:

«Y es que además del individualismo expresado, del egoismo enfermizo, de la pereza de la voluntad, falta el meollo menorquín, lo que se ha llamado menorquínisme.»

I també:

«El alma menorquina se ha extraviado, se ha descastado...»

Tenia raó. Sense recobrar primer la nostra personalitat menorquina que l'assimilisme centralitzador ens ha aduerrat, no hi ha hagut ni hi haurà mai cap aspiració col·lectiva que pugui reeixir. Així com va fracassar el ferrocarril i el port franc, van fracassar les gestions per l'autonomia administrativa i el projecte de mancomunitat municipal i tantes altres coses bones com s'han volgut fer i no s'han pogut fer per aquesta raó: els menorquins no tenim consciència de la nostra personalitat col·lectiva, de la unitat moral que constitueix la nostra col·lectivitat dins la nacionalitat catalana.

Les classes directores i els partits polítics de Menorca s'han desentès tothora del migrat ressorgiment menorquínista que com deiem l'altra dia va seguir ací el moviment ascensional del catalanisme i van oblidar que sense la bavor sentimental que corren i abranda totes les capes i estaments del poble no hi ha ressorgiment que pugui ésser dut a cap. Així és que el nostre ressorgiment ha estat migrat i infecut. Amb tot, algun cop ha semblat que prevaldria el bon sentit. En «Factores del progreso de Menorca» de Victory Taltavull s'insinua un tímid desig d'apropament a Catalunya, d'emulació i assimilació envers Catalunya. Però, dissortadament, Victory Taltavull, així mateix que tants d'altres conciutadans nostres volien excloure del programa menorquínista, allò que l'esmentat autor anomena «atavismo històric» i «prurito de utilització del llenguatge regional». Greu error que ha presidit les iniciatives de millorament a ca-nostre i ha estat l'origen de tants fracassos. Greu error que equival a matar tot just nascut qualsevol propòsit menorquínista. Ben aprop tenim l'exemple. Ningú no desconeix que el catalanisme polític i econòmic fou precedit i, actualment segueix animat per un altre catalanisme sentimental, l'ànima del qual és la llengua i les glòries de l'ahir històric. En canvi, a Menorca el menorquínisme sentimental que deiem l'altre dia, mai fou ensamblat amb aquestes aspiracions de millorament material i heus ací el fracàs.

Sense el catalanisme Catalunya seria una de tantes comarques rònegues i inertes com hi ha a la Península. Així mateix, Menorca, mentre es desentengui del menorquínisme no serà res mai. Per això més que altra cosa atribuïm a la desorientació i a la manca de la idealitat menorquínista els resultats negatius que s'han registrat. El poble és apàtic perquè no se l'ha ensenyat a retrobar-se ell mateix. En canvi, hom ha volgut empetlar-hi una nova mentalitat exòtica que mestot l'ha aclaparat i retut. I, es clar, tot s'ha perdut en el no-res.

Fins quan ha d'ésser així?

MENORQUIT

## Santiago Maspoch Vives

Médecin-Cirurgien

Médecin por oposición, de la Beneficencia municipal.

Ex-interno, por oposición, del Hospital Clínico de Barcelona.

Aparato digestivo, Pecho, corazón, pulmones (Tuberculosis).

Medicina general y Cirujía general (Operaciones).

Consulta de 12 a 2 y 8 1/2 a 9 de la tarde.

Calle Juan Mir y Mir (antes Infanta), 14

## LIBROS

### «Nuevos versos»

Acabamos de leer este libro del notable poeta ibicenco Isidro Macabich.

Es un librito pequeño. Contiene pocos versos. No es la cantidad lo que hace buenos a los poetas; es la calidad de sus producciones. Un solo poema puede lograr la inmortalidad. Las musas son caprichosas y dan la influencia de su genio a momentos determinados de un autor. De ahí que haya en la obra de poetas y escritores diferencias cualitativas.

El libro tiene dos partes. La primera la componen poesías castellanas. Bellas producciones del poeta en que la voz castellana no apaga la lírica en ellas condensada. El poeta se extasia ante el mar, en el murmullo de sus aguas, en una vela que rompe la línea azul del horizonte, y canta:

¡Mar bonanza! Sus rayos argentados  
riela la luna sobre el mar en calma,  
y en el silencio de la noche gime  
el seguido murmullo de sus aguas!

En «Junto al Sagrario» se nota que el poeta siente con ternura la paz que la Iglesia y que ha interpretado bien la voz del misterio sacro cristiano.

Pero en donde se destaca la personalidad vigorosa del señor Macabich es en sus poesías ibicencas. Escritas en su lengua vernácula, hay un lirismo penetrante y evocador de lugares y costumbres de Ibiza. Estas poesías nos traen la pompa de los almendros y de la campiña ibicenca, y nos son descritos en una voz tierna y acariciante, con una música tenue, de murmullo de hojas empujadas por leve brisa, y sentimos en nuestro espíritu la suave caricia de la lírica de este poeta tan excelente.

«Sa mort d'en Garruverets» es una elegía conmovedora. La voz elegiaca es de una penetración acentuadísima, se clava en el espíritu con sus leves manos incorpóreas; y así el poeta nos dice al oído, con voz casi imperceptible:

Ara ells l'acumpanyen  
Cantant es llati;  
Si canten ses veus,  
Bè ploren es pits.

Mas lo mejor de este libro de versos, y que destaca la figura del poeta es «S'Aufabaguera». Este poema a una planta odorífera podría muy bien figurar en un libro de antología. Clasifica a un poeta de estirpe, de hondo y tierno lirismo, y esta poesía puede colocarse al lado de las mejores que han producido los líricos catalanes.

Podemos decir que Ibiza tiene a un poeta de gran calidad. Nosotros no le conocíamos. La lectura de este librito nos ha impresionado vivamente, y poco a poco vamos conociendo los valores que encierra aquella isla hermana.

Puede recomendarse la lectura de este libro a los buenos aficionados a la lectura poética. Excelentes composiciones hallarán en este libro, y algunas de ellas son producciones para figurar, como hemos dicho, en una antología y en un florilegio de versos escogidos.

## Un llamamiento del Comité español contra la guerra

El mundo moderno se debate en medio de las más agudas contradicciones; la humanidad tiene que enfrentarse hoy con la crisis más terrible que registra la historia. Mientras se quema el trigo en el Canadá y el café en el Brasil, hay 50 millones de obreros parados que sufren con sus familias el hambre y la inanición. Los países industriales rebosan de productos, a los cuales no encuentran salida, y se hace una guerra encarnizada de tarifas; este proteccionismo desenfrenado ha disminuido el comercio mundial en un 40 por 100. La única industria que no conoce la crisis es la de la guerra. Las fábricas de armas trabajan día y noche y distribuyen dividendos de un 30 por 10 de beneficios. Los diferentes pa-

## CONTRIBUCION A LA HISTORIA

### IMPRESIONES

II

Materialmente imposible sería describir la actitud intensamente hostil a España de la Prensa neoyorquina durante el período efervescente que precedió a la injusta guerra de Estados Unidos contra nuestra nación. El proceder calculado de esta Prensa servía de pauta a los periódicos influyentes de otras ciudades populosas de la Unión, los que a su vez vomitaban diatribas contra España por su imputada actuación tiránica en la Isla de Cuba.

Tanta malevolencia, tanta invención bastarda, tanto artificio malicioso, creaban una atmósfera inficionante que predisponía al público americano, desprevenido y crédulo, contra España. Un día se inventaba la paparrucha que «una patriota cubana, por ese sentimiento, yacía encarcelada en la Habana por disposición del Gobierno», y al día siguiente un reportero de uno de los periódicos «amarillos», se aprestaba, cual otro quijote, a tomar el vapor para ir a libertarla.

Verdaderamente, no se paraban en barras esos reporteros de la «sensación máxima», para servir a un público ansioso de noticias, hasta aquellas que desafiaban las leyes del pudor y la decencia. Un día, por arte de birlibirloque, en sitios frecuentados de la urbe neoyorquina, aparecieron unas fotografías de mujeres yacentes en lechos de un hospital de la Habana, con las piernas despididas cubiertas de excrecias. Un pe-

riódico, que si mal no recuerdo, era el «Morning Journal», comentando el hecho daba a entender que aquellas desgraciadas eran víctimas de la persecución española por sus ideas revolucionarias. ¡Bah!

Esa escena del hospital, reflejada en la cámara fotográfica de algún reportero neoyorquino, errante por las calles de la Habana, le servía de pretexto para forjar una concepción falsa, maliciosa para un público expectante, prejuiciado, alimentado a diario por la fantasmagoría portentosa de la mefistofélica prensa yanqui.

El «World» de Nueva York, en sus inventivas falaces contra España, no le iba en zaga al perturbador «Morning Journal» y uno de sus reporteros, que creo, de nombre Scoville, aguzado, seguramente, por diabólica idea de enviar algo espeluznante al diario, al que servía, fuese a la Habana con ese objeto, y sus pasos le condujeron a un «osario». A su vista la impresión sería honda en el cerebro morbooso, sino purulento de ese otro mercenario, enemigo de España, a juzgar por su reportaje calenturiento publicado en el «World». Aquellos restos del «osario» roídos por la marcha inexorable del tiempo, eran de otros tantos patriotas cubanos víctimas de la tiranía española. Así se lo contaba al público americano Scoville en el «World».

Pero, pasemos a otra serie de consi-

ses gastan hoy alrededor de 60 mil millones de pesetas anuales en armamentos. Cunden las amenazas y peligros de guerra por doquier; por parte del Japón contra Rusia y contra China, entre el Japón y los Estados Unidos, que se disputan la hegemonía de Oriente.

La guerra que amenaza al mundo será la más horrible y la más inhumana de las guerras; la de 1914-1918 no habrá sido nada comparada con la que se avecina. Guerra aeroquímica, guerra total dislocando al universo entero, llevando la muerte a los grandes centros civiles lo mismo que a los militares. Baste decir que cien aviones modernos de transporte pueden cubrir de gases asfixiantes y aniquilar en unas horas poblaciones como Londres, París, Berlín.

La conciencia humana tiene que levantarse sin perder momento contra el crimen que se prepara. Escritores de bien probado pacifismo y de renombre universal como Romain Rolland y Henri Barbusse han dado la voz de alarma y han constituido un Comité de iniciativa, que asume la organización de un Congreso mundial contra la guerra para el 28 de julio próximo en Ginebra, y del cual forman parte Valle Inclán, Einstein, Mann (Enrique), Gorki, Krans, Langevin, Marguerite (Victor), Dreiser, Doss Passos, Upton, Sinclair, Sandino, Masereel, viuda de Sun Yat Sen y otras personalidades. En Madrid se acaba de constituir el Comité español contra la guerra, compuesto por personalidades de las diferentes tendencias, el cual recaba la adhesión de todos los partidos políticos (comunistas, republicanos de todos los matices, etcétera), de todas las organizaciones sindicales, de todos los centros culturales, etcétera, y de toda persona que esté dispuesta a luchar contra la guerra. Esta adhesiones deben enviarse al Ateneo de Madrid. Prado, 21, Madrid.

¡Abajo la guerra!—El Comité español contra la guerra.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**EL COK** es el combustible más barato.

**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## A precios de ganga

Ofrezco toda clase de máquina de coser, usada, procedente de cambios con máquinas ALFA de coser y bordar.

PEDRO TALTAUVLL, Eulalia 2-Mahón

## Teatro Principal de Mahón

CINE Y VARIETES

SABADO 9 DE JULIO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 10 JULIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Sesión de las 4: Soldados 0'40.

Una hermosa producción sincronizada Paramount

### El Angel de la noche

por Nancy Carroll y Frederich March.

DEBUT del notable trío

### LES MONCAYO

estupenda atracción compuesta de dos caballeros y una señorita. Bailes aragoneses. Cantos. Conciertos de guitarra.

PROXIMA SEMANA: ¿.....?

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 9 JULIO 1932. A las 9'30. Programa monstruo. But. 40. Gral. 30.

La grandiosa, emocionante, y dinámica producción del oeste americano:

### Rin-Tin-Tin buen testigo

La soberbia superproducción alemana de grandioso exitazo en todo el mundo:

## Bajo nombre supuesto

Maravilla de arte por el grandioso actor HANS STUWE,

Domingo, a las 4: RIN-TIN-TIN BUEN TESTIGO. Entrada única 30.

Domingo, 6'45 y 9'30: BAJO NOMBRE SUPUESTO.

Domingo después de la última sesión: Grandioso Dancing de verano

## Juventud Republicana Alayorense

Sección Femenina

Teniendo esta sección acordado celebrar en breve una excursión a algunos pueblos de la Isla con carácter de propaganda a favor de las Asociaciones de esta finalidad, ha acordado organizar para el próximo domingo día 10 a las 9 de la noche en el salón de espectáculos del Círculo Democrático Republicano un grandioso

## BAILE

de Sociedad, destinando los beneficios que en el mismo se obtengan a cubrir los gastos de la referida excursión.

Dicho acto dará principio con el descubrimiento de la bandera de esta Sección, en el que harán uso de la palabra algunas Señoras.

## Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

ANUNCIO

Por el presente se hace saber que a las doce horas del día 29 del corriente, se reunirá esta Junta en la Comandancia Militar de esta Plaza, para la adquisición de los artículos que a continuación se relacionan.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos, el recibo de la contribución correspondiente y otro de haber depositado en Hacienda o en el Parque de Intendencia el cinco por ciento de sus proposiciones, cuya cantidad se elevará al diez por ciento a los adjudicatarios para responder de sus compromisos, con arreglo al Reglamento de contratación, no considerándose como recibidos los pliegos que carezcan de este requisito.

Se admitirán proposiciones por la totalidad o parte de los artículos, debiendo ser presentadas antes de las doce horas del día 26 del actual.

Los artículos han de quedar entregados dentro del mes de agosto precisamente, y de acuerdo con los pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta, Avenida de J. A. Clavé (Cuartel de Santiago), todos los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Cebada, 200 quintales métricos; harina para pan de tropa, 100 id., id.: paja para pienso, 300 id., id.; sal, 3 id., id.; carbón de hulla, 100 id., id.

Mahón 6 de julio de 1932.—El Capitán de Intendencia Secretario, Manuel Garnica.—V.º B.º—El General Presidente, Balmes.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

## Grandes talleres fotográficos

# STUDIO-NAPOLEON

FERMIN GALAN, 12

LOS UNICOS Y MAS IMPORTANTES DE LA ISLA

El Director Artístico EMILIO GARCIA participa a su numerosa y distinguida clientela que durante los meses de julio y agosto, los domingos se retratará desde las 8 de la mañana hasta las 2 de la tarde.

## Crónica local y general

Nota de la Juventud Republicana

La Juventud Republicana nos ruega que digamos a los correligionarios y simpatizantes que por dificultades surgidas a última hora, y ajenas a su voluntad, se aplaza la excursión que había de hacerse el domingo próximo.

Información militar

MANDOS.—Por el ministerio de la Guerra ha sido nombrado General-Jefe de la Sexta Región (Burgos) en servicio de comisión, el Comandante General Militar de estas islas, don Miguel Núñez del Prado, sin cesar en este mando.

Para el cargo de jefe militar de Baleares ha sido designado el General de Brigada, de Menorca, don Amadeo Balmes, encargándose del mando de dicha isla el Coronel a quien por ordenanza corresponde.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useleti.

Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería.

## Tintorería, encargos

### La Casa de las Medias

De la Liga Marítima

El próximo domingo seguirán las regatas organizadas por la Liga Marítima (Junta Provincial de Mahón) que se están desarrollando con interés creciente, variando cada domingo los recorridos a cual más interesante y difícil.

Tenemos entendido que en la próxima tomarán parte patrones profesionales en algunas de las embarcaciones, lo que seguramente será un aliciente más para la afición al deporte náutico, tratando con ello esta Junta Provincial de dar más variedad e interés a las competiciones y satisfacer a la afición.

Se recuerda la obligación de presentar la tarjeta de socio para la entrada en el Local Social, y aun cuando durante la celebración de las regatas se ha tenido cierta benevolencia en la admisión de aficionados en la terraza, una vez terminadas aquéllas, un empleado de la Sociedad pasará para que se le presente la tarjeta acreditativa, rogando a los que no sean socios y hayan presenciado la regata, dejen libre la terraza para los señores socios y familias que acuden luego a las reuniones de confianza y bailes.

En vista del éxito obtenido en las dos reuniones y verbenas celebradas, para esta Junta Provincial nuevas fiestas nocturnas en los días que oportunamente se anunciará, siempre en su deseo de proporcionar diversión, solaz y esparcimiento a sus socios a quienes se debe.

## Lavado en seco, encargos

### La Casa de las Medias

Demografía

Nacimientos:

Día 2. Elia David Fortuny, Frieto y Caules 121.

Día 5. Catalina Berta Pérez Tur, Pi y Margall 61; Pedro Pons Huguet, San Jaime 63.

Defunciones:

Día 5. Agueda Mascaró Noguera, 10 meses, Santa Escolástica 43, Diego Bals Llambias, 66 años, Plaza San Francisco 20.

En la Casa Consistorial

Esta tarde a las siete se reunirá en el salón de actos de la Casa Consistorial el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria, tomándose acuerdos que serán válidos sea cual fuere el número de concejales que asistan.

Nuevos torreros de faros

Después de brillantes ejercicios en las oposiciones para el ingreso en el cuerpo de torreros y faros, han sido aprobados nuestros paisanos don Oscar Sbert Moll, don Francisco Gorriás Cardona y don Gabriel Pons Vinent, hijo este último de un estimado amigo nuestro.

Felicitemos expresivamente a los nuevos faristas y a sus respectivas familias.

## Sandalias para niños

### La Casa de las Medias

De viaje

Para Barcelona, salieron ayer tarde en el vapor «Jaime II» cuarenta y cuatro pasajeros, entre ellos don Enrique Barceló y señora, los médicos don José Hercilla y don Manuel Sánchez Rodrigo, don Juan Hernández y su hija, don Alejandro Roselló y don Narciso Arguimbau y su hermana Valentina.

También marcharon varios suboficiales y sargentos que van a incorporarse a sus nuevos destinos.

Procedentes de Palma han llegado hoy en el vapor «Bellver» cincuenta y seis pasajeros, entre ellos el personal de contratación de pesos y medidas que procederá a la comprobación.

Inspección de un edificio

Procedente de Palma ha llegado esta mañana el Arquitecto Provincial don Guillermo Forteza, que viene para inspeccionar las obras del edificio que se construye para la Escuela Graduada de Ciudadela.

Nota comercial

Exportación.—Diez y siete toneladas de carga fueron embarcadas ayer en el vapor correo para Barcelona, entre ella 21 cajas con langostas, queso, huevos, volatería, habas, harina de trigo, calzado, alpargatas con planta de goma y otras mercancías.

Importación.—De Valencia, Palma y Alicante, ha traído esta mañana el vapor «Bellver» 47 toneladas de carga, entre ella cerveza, madera, paja, algarrobas trituradas, tejidos, conservas de hortalizas, cuerda de esparto, arroz y otras mercancías.

## Pérdida

Por la carretera de San Luis de una estilográfica Waterman y de unos lentes. Se gratificará a quien entregue los citados objetos en esta imprenta.

## Noticias marítimas

Vapores correos

Para Barcelona, salió ayer tarde el vapor «Jaime II».

Procedente de Palma, ha llegado esta mañana el vapor «Bellver», al mando del capitán don Juan A. Molina. Ambos buques embarcaron pasaje, valija y carga.

El «Bellver» saldrá esta tarde a las ocho, para Palma.

Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón», procedente de Barcelona.

El yate «Rosa V. V.»

Este buque que entró ayer visitó algunos puertos de Mallorca y ultimamente venía de Ciudadela; lo manda el capitán don José Ventura, y va de maquinista nuestro amigo y paisano don Antonio Fuxá.

El «Rosa V. V.», visitó este puerto el día 25 de abril del año 1930.

A bordo del magnífico yate viajan los señores hijos del señor Godó, que fue propietario del buque y del importante rotativo «La Vanguardia».

Barquilla

Ayer tarde fondeó el falucho a motor «A-I», de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Amarró frente a la Aduana. Ha salido para la mar esta mañana.

Velero

Ayer tarde fondeó el moto-velero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con carga general.

Patrón don Miguel Mercadal. Se procede a la descarga para salir mañana.

La vuelta a la isla

Ayer regresó el bote a motor «Paco», propiedad de don Cipriano García, que junto con otros amigos efectuaron la vuelta a la isla.

También llegó el bote a motor «Reynés VI», al mando del patrón señor Reynés, que salió anteayer para la costa sur de la isla con dos señoras turistas inglesas que visitaron Santa Galdana, Cales Coves, Ciudadela y otros puntos de la costa.

## CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las 11 de la mañana del día 12 del mes actual se celebrará en esta Base Naval concurso público para subastar la adquisición de 4.000 kgs. de carbón metalúrgico, 500 kgs. de tierra refractaria, 500 kgs. de trapos blancos lavados y desinfectados y 200 metros de lienzo de algodón, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría desde el día de hoy hasta un cuarto de hora antes de la señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 7 de julio de 1932.—El Comisario, Juan Gea.

## Don José Hercilla Martínez

Médico Tocólogo por oposición del Ayuntamiento de Mahón, ex interno por oposición del Hospital Clínico de Salamanca y Médico Titular; pone en conocimiento de su numerosa clientela que estará ausente breves días, reanudando la consulta tan pronto como venga, a las horas de costumbre.

Plaza Augusto Miranda, 11.—Mahón.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la americana  
Croquetas de gallina  
Pescado a la parrilla  
Ternera fiambre  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Pote gallego  
Tortilla rellena  
Pescado frito  
Cordero asado  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
(especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	19

## Alcaldía de Mahón

Extravío de billetes de banco

El señor Cabo Comandante del Puesto de la Guardia Civil en esta ciudad, tiene la fineza de poner en conocimiento de la Alcaldía, que en la tarde del día de ayer encontró en la vía pública un billete del Banco de España, que pone a mi disposición para ser entregado a quien acredite ser su dueño.

La Alcaldía al hacer público el noble proceder de dicho señor, advierte será entregado dicho billete al que justifique ser su dueño.

Mahón 7 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

### Motores

Don Ignacio Salas Salas, pide autorización para instalar un motor eléctrico

# GRAN OCASION

- 1 moto inglesa. 2 1/2 HP.—2 marchas.
- 1 motor para bote 2 cilindros 2 1/2 HP.—Marca « Archimedes » (en perfecto estado).
- 1 motor para bote 2 cilindros 2 1/2 HP.—Marca « Archimedes » (nuevo).
- 1 Gramofono grande con doble muelle y 50 placas dobles por 300 pesetas en perfecto estado.

INFORMES: **Fotografía P. STURLA**  
PI Y MARGALL, 47. MAHON

de 8 H. P. en el local que ocupa en la Avenida del Dr. Guardia, sin número, para destinarlo a la molturación de granos.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes dicha instalación pueda afectar,

para que dentro del plazo de ocho días, a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales de esta ciudad, puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.

Mahón a 7 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 7 a las 18 y a las 23 30; 8 a las 1-30 y a las 2-45.

## El momento político

Notas de actualidad

### Consejo de Ministros

**En Palacio.**—Bajo la presidencia del de la República se ha reunido en el Palacio Nacional el consejo de ministros y se han cambiado impresiones sobre diversos asuntos y sobre la marcha de los debates parlamentarios.

**El verano del Presidente.**—El jefe del Estado señor Alcalá Zamora anunció al Gobierno que se propone iniciar el verano en La Granja y que vendrá a Madrid dos veces por semana para despachar con el Gobierno y presidir el consejo de ministros; también anunció que efectuará más adelante un viaje por el noroeste de España.

**Tarifas ferroviarias.**—Entre los decretos firmados figura uno de elevación de tarifas ferroviarias con objeto de aumentar el sueldo a los agentes de ferrocarriles

**Bondadosa administración.**—Se dio cuenta al consejo de haber sido reintegradas a la Hacienda Nacional cincuenta mil pesetas economizadas por el señor Alcalá Zamora por distintos conceptos en los gastos de la presidencia de la República, exceptuado el capítulo de beneficencia, atención que S. E. considera sagrada e irreductible.

**Comercio de frutas.**—El ministro de agricultura don Marcelino Domingo manifestó que merced a las gestiones realizadas por su departamento y al de Estado se ha impedido que se publicara el sábado en Francia un decreto que limitaba el contingente de exportación de frutas y que siguen las negociaciones para que el Gobierno francés desista de dicho propósito.

### El Parlamento y los partidos

**Maura retardador.**—Don Miguel Maura, ex ministro de Gobernación ha manifestado que se opondrá a las conversaciones que se anuncian para acelerar las discusiones parlamentarias del Estatuto y de la reforma agraria.

**Reunión.**—El Presidente del Congreso señor Besteiro ha dicho que es probable que mañana se celebre una reunión de jefes de las minorías parlamentarias para tratar de que se abjeren las discusiones en el Congreso.

**Proyectos y proposiciones.**—El señor Albornoz, ministro de Justicia ha informado ante la comisión del Congreso acerca del funcionamiento de los tribunales de urgencia; el señor Jiménez Asua ha dicho que está ya ultimado el proyecto de ley sobre orden público y que mañana presentará el Congreso una petición para que vuelvan sesenta y cuatro deportados que están en Bata.

### El Estatuto y los catalanes

**La minoría catalana.**—En un departamento del Congreso la minoría formada por los diputados catalanes ha celebrado una reunión que ha durado dos

horas; al salir los concurrentes se negaron a dar referencias sobre lo tratado.

**Una frase.**—Únicamente el señor Compañys para calmar la curiosidad de los periodistas se limitó a decir que podía asegurarse que estamos en un momento de extraordinario interés político.

**Una fórmula.**—Después de las noticias y referencias anteriores se ha sabido que en la reunión celebrada por los diputados catalanes, éstos buscaron una fórmula para las cuestiones estatutarias de enseñanza y justicia, fórmula que según parece encontraron pero la mantienen reservada.

**Y va de fórmulas.**—Esta madrugada en el Congreso circularon rumores los más diversos sobre los asuntos parlamentarios; los optimistas aseguraban que se encontrará una fórmula.

## Congreso de los Diputados

### Sesiones del día 7

#### A primera hora

A las cuatro de la tarde el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión; la Cámara está desanimada; se lee y se aprueba el acta anterior.

Es tomada en consideración una propuesta sobre creación de un escalafón de maestros laicos y otra sobre entrega de la mezquita de Córdoba a los sefarditas.

Después de breve discusión se aprueba un dictamen sobre acciones derivadas del contrato de transportes y se establece un plazo de prescripción.

El dictamen es aprobado con la adición de un artículo propuesto por el señor Hidalgo.

#### La reforma agraria

Se reanuda el debate sobre la reforma agraria y se discute la base tercera que dispone que ejecute la ley el Instituto de Reforma Agraria y advierte que el Estado concederá predilección a los anticipos que soliciten al Instituto antes que a cualquiera otra obligación.

**HIDALGO:** Defiende un voto particular y pide la creación de un instituto agrario que ejecute y vigile el cumplimiento de los preceptos de la ley agraria; lamenta la falta de atención de la Cámara a este debate y estima que debería anteponerse a la discusión del Estatuto y hasta cree que esta debería suspenderse por veinte días lo que supone sería aceptado por el patriotismo de los catalanes; excita al jefe del Gobierno, señor Azaña, para que acelere la discusión de la reforma agraria a fin de evitar el conflicto que sobrevendría si llegase el mes de septiembre sin que fuera aprobada.

La Comisión rechaza este voto particular y la Cámara lo deshecha en votación ordinaria de 65 contra 46.

Se discute luego la totalidad de la base 4.

**CIL:** Consume un turno en contra y dice que los agrarios lejos de hacer obs-

trucción, quieren mejorar el dictamen y que esto está muy claro.

**BALBONTIN:** Consume otro turno en contra y dice que la reforma agraria que se propone es deficiente y burguesa.

Comienza la discusión de enmiendas con una del señor Casanueva que luego de defenderla el autor es rechazada en votación nominal por 155 votos contra 29.

Se rechazan otras y es admitida en parte una propuesta por Gil Robles.

Se aprueban los nombramientos para formar el tribunal parlamentario encargado de definir y juzgar las responsabilidades.

Y se suspende la sesión a las 8 45 para contusarla más tarde.

#### Por la noche, el Estatuto

En la sesión nocturna continuó la discusión del proyecto de Estatuto.

Royo Villanova pronunció una interminable y lata arenga para oponerse a que sean cedidos a la Generalidad de Cataluña los servicios de ferrocarriles, carreteras, canales y teléfonos.

Se rechaza el voto particular de aquél agrario en votación nominal de 175 contra 21.

Obstinado el aragonés se esfuerza en mantener un voto particular para cada uno de los párrafos del artículo 6, pero al llegar al segundo su resistencia física no es tanta como su terquedad y el perorante tartamudea, se debilita su voz y se muestra agotadísimo hasta que finalmente accede a los reiterados ruegos que compasivamente le dirigen los señores Besteiro y Martínez Velasco y definiendo los restantes votos particulares en bloque y en una sola arenga.

Nominalmente son rechazados cuatro en los que el parlante ha empleado una hora y media.

Luego los agrarios, cansados también, transigen con las votaciones ordinarias y son rechazadas las demás enmiendas.

El señor Balbontín vuelve a lamentar la preferencia que en los debates se dá al Estatuto sobre la reforma agraria y el Presidente señor Besteiro le ofrece atenderle.

Y se levanta la sesión a la 1 y 15 de la madrugada.

## Crónica Nacional

### NOTICIARIO

El 7 de julio

**Aniversario.**—En Madrid han conmemorado el aniversario del 7 de julio de 1866 los milicianos nacionales que en los infaustos tiempos de Isabel II encarnaban los principios liberales; en la citada fecha y bajo el citado reinado y el gobierno de O'Donnell fueron fusilados en masa, realmente asesinados, crecido número de militares, especialmente de sargentos.

**Desfile y corona.**—Los milicianos supervivientes desfilaron ante la estatua del general Espartero, el contrario de O'Donnell y aun que mal político, persona apreciable como caudillo de la libertad en los tiempos recordados; al pie de la estatua depositaron los milicianos una corona y luego el general Cabanellas, Comandante Militar de la primera división pronunció un discurso conmemorativo.

#### Sucesos y menudencias

**Falsificador y ladrón.**—Ha ingresado en la cárcel don Bernardo Conde, secretario del ex-marqués de Mantortal, que falsificó la firma de éste en once cheques los que hizo efectivos y le dieron criminalmente un capital de veinte y siete mil pesetas que cobró en el Banco de Bilbao.

**Contra un enemigo del Régimen.**—Ha sido castigado con una multa de diez mil pesetas y la suspensión indefinida de la publicidad del diario madrileño «La Correspondencia» que un tiempo se las daba de órgano de los militares; el Gobierno se ha incautado de la imprenta donde se confecciona dicho periódico.

**¿Que pasa en Barcelona?**—En Barcelona esta madrugada se adoptaron precauciones debidas al rumor de que la patrulla cavernícola perpetraría un golpe de mano contra la Generalidad de Cataluña; se detuvo al periodista Ríco Ariza y al titulado conde de Valdeñana.

#### Un ex dictador a vuelo

Buenos Aires.—El que fué dictador en Chile señor Ibáñez ha salido en avión y ha descendido en tierra chilena; el señor Dávila le ha ofrecido un puesto en el Gobierno de Chile.

## Noticias de todas partes

LOS HONORES MILITARES.—LAS LEYES DE JUSTICIA MILITAR

La proyectada reforma de los honores militares se basa principalmente en la supresión de lo legislado en dicha materia sobre símbolos y personas de carácter religioso y en un acoplamiento de estos honores a los hombres más representativos de la República, tal, por ejemplo, los que corresponden a las autoridades civiles y militares de Madrid, estando o no presente en la capital de España el presidente de la República.

Por lo que afecta a la reforma de las leyes de Justicia militar, de lo que se trata es de dar una mayor independencia a los asesores jurídicos, hoy auditores de división, privándoles de asimilación jerárquica, y de adaptar a las nuevas normas de la República el articulado de su Código.

### UN TRIUNFO DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

En el ministerio de Estado han facilitado la siguiente nota:

«Según comunica el embajador de España en Lisboa, don José Rocha, en virtud de un concurso recientemente celebrado, y al que concurren diversas casas extranjeras, ha sido adjudicado a la Empresa española Altos Hornos de Vizcaya un importante suministro de carriles, con destino a la Compañía Portuguesa de Caminos de Hierro.»

### UN EX ALCALDE AGREDIDO

El domingo por la mañana, en Carabanchel Bajo, se dirigió, según costumbre, a oír misa el que fué impopular alcalde de aquel pueblo en la época de la dictadura, Leandro Teresa Negro.

Al pasar éste por una plaza, el vecino Tomás García, a quien el ex alcalde había perseguido tenazmente durante su mando por profesar ideas republicanas, hasta el extremo de gestionar su deportación, recriminó a Leandro Teresa por su actuación pasada y le propinó un estacazo.

El ex alcalde fué curado de una contusión con hematoma en el brazo izquierdo, de pronóstico reservado.

### INAUGURACION DE LA «CARRETERA DE NAPOLEON»

París 1.—Hoy se ha inaugurado solemnemente, con asistencia de las autoridades, la gran ruta turística que se conoce por la «Carretera de Napoleón». El cortejo oficial tardará tres días en recorrerla, deteniéndose en los diferentes pueblos del trayecto para asistir a los festejos organizados con motivo de la inauguración de esta pista. La ruta de Napoleón va del golfo Juan a Grenoble, recorriendo las famosas etapas que hizo el emperador al volver de Elba para intentar la resurrección de su Imperio.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

nuaba entre los dos cuando se sentaban en la obscuridad en cualquier banco lejano de la Villa, sin tener nada que decirse, interesándose más bien de la gente que pasaba, corriendo sus pensamientos el uno lejos del otro, unidos sólo por las preocupaciones comunes y las pequeñas molestias. Cuando iba a casa de su madre, Elena se asomaba al balcón toda la noche, mirando a la calle, haciéndose aire con el abanico, mientras Camila trabajaba y Roberto la contemplaba. Después, cuando don Liborio daba cuerda al reloj, volvían a casa, lentamente, del brazo, en silencio, por aquellas mismas calles que habían recorrido, con el corazón alterado, al encontrarse juntos por primera vez. Y los conocidos que la encontraban por la calle, no recordaban en aquella matrona amplia y lenta a la Elena de otro tiempo, modelada deliciosamente por el vestido, ahora un poco rígido, pero entonces serpentina y elegante, con los grandes ojos, curiosos, bajo el sombrero modesto.

Elena no era perversa, no; se creía sinceramente desgraciada; hacía lo posible por reanudar el pasado; sonreía dulcemente cuando su marido la cogía las manos como otras veces, sin atreverse a hablar. El la miraba siempre a los ojos quietos, con una gran ternura, y la besaba largo, largo, como si hubiese querido decirle con aquel beso algo que él mismo no habría sabido explicar. Tanto, que Elena, a veces, separándose de él, le dirigía una mirada extraña, como sorprendida agradable-

que no llenasen la habitación. Camila pudo acercarse a su hermana y, teniéndole echado un brazo al cuello, le hablaba al oído sir mirarla. Elena decía que sí con la cabeza, enjugándose los ojos. Roberto se había sentado discretamente junta a César. Don Liborio daba paseos por el saloncillo, con el sombrero puesto, y doña Ana repetía a su yerno:

Es un ataque nervioso; sé lo que es. Cuando estuve encinta de Camila los tuve yo también muy grandes. Una noche desperté a Liborio porque tenía el capricho de comer ladrillos machacados. Tonterías.

De pronto se abrió la puerta del dormitorio y apareció Elena, seguida de su hermana, muy abatida, con los ojos hinchados, arrastrándose fatigosamente.

—No quiere hacerme caso—dijo Camila—. Dice que tiene necesidad de respirar en el balcón.

Elena se apoyó en la baranda, mirando al mar, con la cara sobre las manos. La tarde caía lenta y serena, y desde allí se oía el silbato de los vapores que partían. Soplaban una brisa fresca, y Elena respondía obstinadamente a su hermana, que le susurraba al oído, moviendo resueltamente la cabeza y repitiendo con voz sorda:

—¡No! ¡No! ¡Déjame estar aquí! ¡Déjame estar!

Por fin se volvió exasperada con los ojos brillantes de cólera y la voz ronca:

## En el país de las mujeres barbudas

La Academia de Medicina de Francia envió hace algún tiempo una comisión al llamado «País de las mujeres barbudas», en el departamento del Lot-et-Garonne, al Sureste de Burdeos, para estudiar el frecuente fenómeno de las mujeres barbudas en aquella región. Especialmente en los contornos de Dolayrac y Colayrac, muchas mujeres y jóvenes presentan un fuerte vello en la cara, fenómeno que hasta ahora no ha tenido explicación. Se hizo también la desagradable observación de que las mujeres barbudas estaban en su mayoría afectadas de diabetes.

Los estudios practicados por la comisión, desmintieron la hipótesis, muchas veces sostenida, de que las mujeres barbudas de la región citada pertenecían a una raza especial, o cuando menos esas barbas debían de considerarse como el único carácter distintivo de la misma. Pero la comisión hizo un importante descubrimiento: en el agua potable de Dalayrac, se encontraron disueltos minerales que probablemente ejercían una acción estimulante para el crecimiento

del pelo. La causa de las barbas femeninas, que especialmente en la citada región adquieren una longitud y espesura singulares, hay que buscarla, por tanto, en el agua que se usa para la bebida y para las abluciones. La relación que pueda haber entre la vellosidad y la diabetes, no ha podido en cambio ser aún explicada.

## Los millonarios ingleses se extinguen

Quedan «solamente» 463 millonarios

No es en los Estados Unidos donde existen las mayores fortunas privadas, como en general se cree, sino en Inglaterra. Y, sin embargo, las estadísticas inglesas no conceden el título de millonario con la misma facilidad que se hace en otros Estados. Según las estadísticas de impuestos inglesas, sólo se consideran como millonarios a aquellos contribuyentes cuyos ingresos anuales son mayores de dos millones de pesetas. Pero, aun a base de tal cálculo, hay todavía en Inglaterra 463 millonarios, que es bastante. Pero el número de tales millonarios está en continuo descenso. Todavía en

el pasado año había en Inglaterra 487 millonarios. La crisis económica y, como se dice, las altas contribuciones, han dado a los millonarios el golpe de gracia, y cada año son menos los supervivientes. En el pasado año había en Inglaterra 130 personas cuyos ingresos anuales eran mayores de cuatro millones de pesetas. Hace cuatro años que existían de estos seres predilectos 144. A pesar de ello, no

puede decirse que la vida de los disminuidos millonarios sea muy halagüeña. Si el ministro de Hacienda es lo suficientemente hábil para sacar de las clases pobres de la población altos impuestos, huelga decir que los millonarios no se salvan de tal medida, sino que la sienten doblemente. Así resulta que en Inglaterra aquellas personas que tienen unos ingresos anuales superiores a seis millones de pesetas, tienen que pagar al Tesoro en calidad de impuestos el 48 por 100 de esos ingresos. Con tal medida, claro es que también se puede agriar la vida de los millonarios.

# SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. --: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. --: --: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

## Crédito Mercantil Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	84'75
Interior 4 p. 100 A 1920	84'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	80'75
Exterior 4 p. 100 A 1917	80'75
Obligaciones Norte Prioridad	78'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	56'00
Andaluces 2.ª serie fijo	41'15
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	15'50
Id. id. id. 5 p. 100	81'25
Id. id. id. 6 p. 100	88'50
Francos cheque París	102'10
Liras » Roma	00'00 a 48'30
Dollars » New-York	00'00 a 62'80
Libras » Londrés.	00'00 a 12'30
Reichmarks Berlín	00'00 a 43'95
	2'91

### MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	239'00
Onzas y sus fracciones	239'00
Isabelinas	240'00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Díario	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
Empréstito 100.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
libre impuestos	100	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
libre impuestos	100	100	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	105	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	106	
Acciones Banco de Menorca	100	101	
Banco de Ferrerías	50		
Crédito Mercantil de Menorca	50		
Soc. General de Alumbrado	50		
Obl. Soc. General Alumbrado 6 p. 100	100	101	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de julio de 1932

Francos cheque	48'30
Libras id.	43'95
Dollars id.	12'30
Liras id.	62'80
Interior serie A	64'00
Id. id. B	63'60
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'00
Id. id. id. B 1920	85'00
Exterior serie A	78'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	80'85
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	80'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	50'10
Id. Alicantes id.	30'90
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	00'00

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable y de las obligaciones F. C. Norte Prioridad Barcelona. También descontamos los demás cupones valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

## LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

## Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markóf.
- «La venus moderna»; Bertá Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Aduaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

## TIPOGRAFIA MAHONESA

### LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Luz, Ahora, A B C Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

### LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán

### REGLAMENTOS DE CIRCULACION INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

# CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 28

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados Para decorar habitaciones Fabricación inglesa, belga y nacional Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

—¡Dejadme, os digo! ¡Dejadme sola! ¿Qué miedo tenéis?... ¿Por qué no me dejáis sola?

Pero percibiendo a su marido se calló y se apoyó de nuevo en la barandilla, con la barbilla sobre las palmas de las manos. Dos columnas de humo negro se extendían por entre las arboladuras rígidas del puerto, que entrecortaban con líneas negras y sutiles el ópalo del crepúsculo. Después comenzaron a correrse lentamente a lo largo del morro y doblaron la punta del faro, haciéndose más densas y acompañadas de un silbido prolongado y lejano. Dos grandes vapores salieron juntos del puerto y avanzaron sobre el mar, que se oscurecía, como una sola masa negra agujereada por puntos luminosos a lo largo de las bordas, con un rumor sordo de hélices potentes que batían las olas. Después, gradualmente, se fueron separando: el uno parecía empujarse al virar, alejándose hacia el cabo Campanella, y el otro continuó avanzando a la derecha, lanzando el reflejo, aun incierto, de un reflector rojo.

Elena, cuando llegó la noche, preguntó a Roberto, que estaba junto a ella, tras de Camila:

—¿Cuál de los dos es el que va para Génova?

Su voz estaba tan totalmente cambiada, que Roberto no supo de momento contestar. César contestó por él:

—Este de la derecha.

Elena se sobresaltó al oír la voz de su marido, y atrajo hacia adentro, por el brazo, a Camila, con la

mirada extraviada, estrechándose tan fuertemente, que ella también abrió los ojos con dolor. Fue a sentarse en su habitación, en la obscuridad, y no quiso ver a nadie.

—¡No es nada!—repetía doña Ana, cerrando el balcón—. No te preocupes. Cuando yo estaba en el estado en que ella está ahora lo hacía aún peor.

En los días siguientes Elena fué calmándose poco a poco. El médico confirmó el juicio de doña Ana, recomendó repóso, una vida tranquila, las distracciones que fuesen posibles y poco trajín. Elena tuvo un embarazo penosísimo. El calor excesivo de la estación había contribuido a abatir sus fuerzas. En poco más de un mes se había puesto irrecognoscible, con las mejillas descarnadas, los ojos quietos y profundamente ojerosos; algo de destrucción en toda su persona. Se levantaba tarde, pasaba días enteros sentada en el sofá sin decir palabra. No se ocupaba de nada, no se interesaba por nada. Se aburría de todo, se irritaba con la más leve contrariedad. Decía que había envejecido para siempre. No se miraba al espejo; se dejaba peinar como querían los demás; se ponía de noche una bata larga, se echaba una capa sobre los hombros y salía a dar un paseo, lentamente, apoyándose con negligencia en el brazo de su marido, a menudo sin decir veinte palabras en toda la noche, sin poner atención en las amorosas solicitudes de él, que sentía el corazón oprimido por aquella vaga indiferencia que les separaba poco a poco, que se insi-